Carrier

United Technologies

turn to the experts

REMOTE CONTROLLER

OWNER'S MANUAL

GB	OWNER'S MANUAL ENGLISH	**MK**	ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСНИКОТ MACEDONIAN
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА BULGARIAN	**RO**	MANUALUL PROPRIETARULUI ROMANIAN
BS	PRIRUČNIK ZA KORISNIKE BOSNIAN	**SK**	UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD SLOVAK
CZ	UŽIVATELSKÉM NÁVODU CZECH	**SL**	PRIROČNIK ZA UPORABNIKE SLOVENE
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ GREECE	**SQ**	MANUALI I PËRDORIMIT ALBANIAN
HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK CROATIAN	**SR**	PRIRUČNIK ZA KORISNIKE SERBIAN
HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV HUNGARIAN		

OBSAH

1. RÝCHLY ŠTART 2

2. DISPLEJ A TLAČIDLÁ 3

2.1 Displej 3

2.2 Tlačidlá 4

3. AKO POUŽÍVAŤ ZÁKLADNÉ FUNKCIE 5

3.1 Základné operácie 5

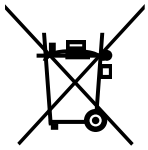
3.2 Funkcia časovača 6

4. AKO POUŽÍVAŤ ROZŠÍRENÉ FUNKCIE 7



POKYNY PRE POUŽÍVANIE BEZDROTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

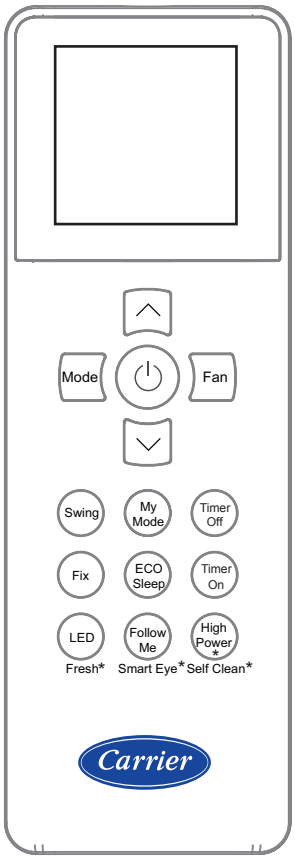
- Diaľkové ovládanie používa dve alkalické batérie (1,5 V).
- Nepoužívajte staré batérie alebo batérie rôznych typov, pretože to môže spôsobiť poruchu ovládania.
- Ak diaľkové ovládanie nepoužívate dlhšie ako dva mesiace, vyberte batérie. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu diaľkového ovládania.
- Priemerná životnosť batérie pri normálnom používaní je približne pol roka.
  Vymeňte batérie, ak z vnútornej jednotky neprichádza žiadne pípnutie ako prijímací signál alebo ak indikátor prenosu na diaľkovom ovládaní nesvieti.
- Maximálna prevádzková vzdialenosť diaľkového ovládania je približne 8 metrov.
- Vysielač diaľkového ovládania musí smerovať k prijímaču vnútornej jednotky pri stlačení tlačidiel požadovaných funkcií. Zvuk akustického potvrdenia (pípnutie) indikuje, že bol prijatý signál.
- Vyhnite sa prekážkam, ako sú závesy, dvere alebo iné materiály, medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom vnútornej jednotky, aby sa zabránilo blokovaniu signálov z diaľkového ovládania do vnútornej jednotky.
- Vyhnite sa priamemu slnečnému svetlu na prijímači vnútornej jednotky, ktoré môže narušovať dobrý príjem signálu a klimatizačné zariadenia tak nemusí pracovať správne. Zatiahnite záclony, aby ste zabránili priamemu slnečnému žiareniu.
- Diaľkové ovládanie udržujte mimo dosahu vody. Zabráňte spadnutie diaľkového ovládania.
- Nikdy nepoužívajte objekty s ostrým hrotom pre stlačenie tlačidiel na diaľkovom ovládaní.
- Zabráňte tomu, aby diaľkové ovládanie spadlo do vody.
- Pokiaľ na diaľkové ovládanie reagujú iné elektrické aplikácie, presuňte tieto aplikácie.
- Nevyhadzujte batérie ako komunálny odpad. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych predpisoch.



Správna likvidácia batérií

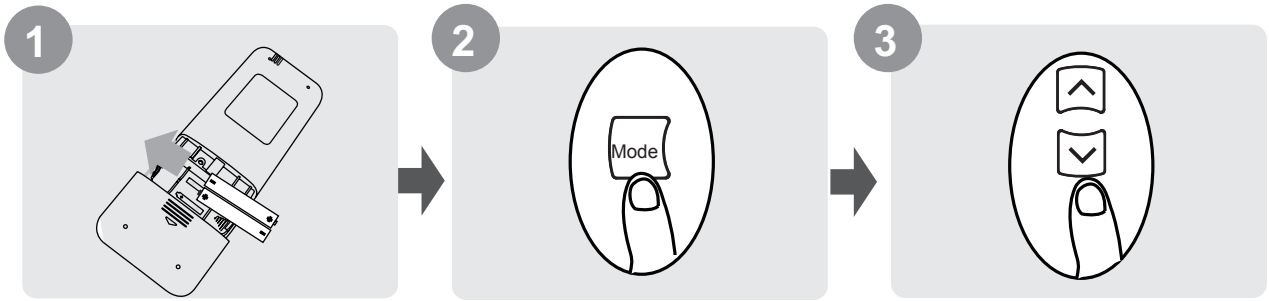
- Toto označenie vytlačené na batériách pripojených k vášmu klimatizačnému zariadeniu je informáciou pre konečné použitie podľa smernice EU 2013/56 / EÚ, článku 20, prílohy II.
- Po ukončení životnosti by batérie mali byť zlikvidované oddelene od domového odpadu. Batérie zlikvidujte správnym spôsobom na odbernom mieste alebo v zbernom dvore.

1. RÝCHLY ŠTART

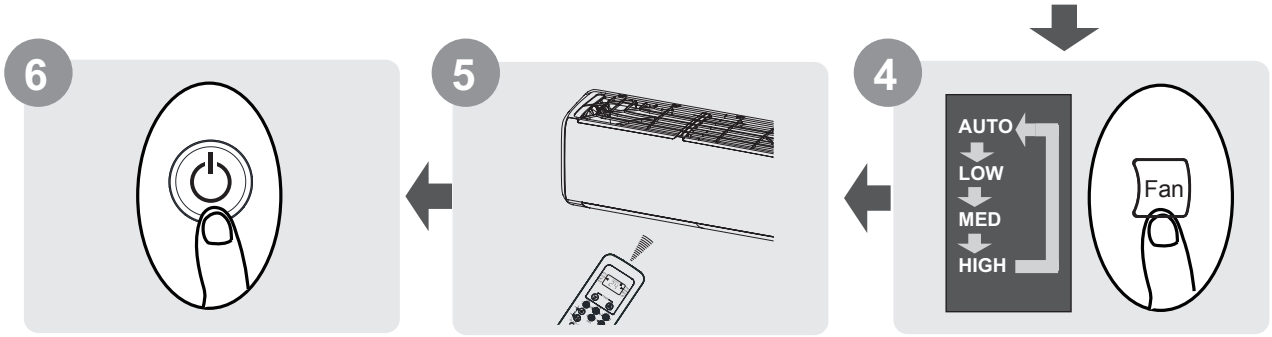


RG67N/BGEF

*Voliteľné funkcie:
Funkcia nemusí byť k dispozícii pre aktuálnu diaľkové ovládanie alebo nefunguje pre klimatizáciu.



ÚPRAVA BATÉRIÍ | **VÝBER REŽIMU** | **VÝBER TEPLOTY**

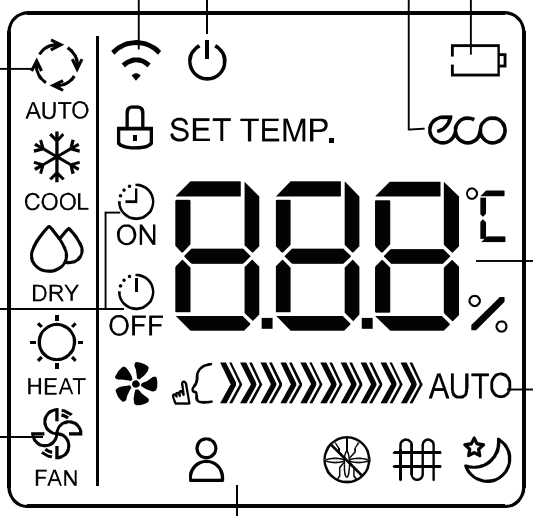


TLAČIDLO NAPÁJANIA | **VZDIALENÝ BOD NASMEROVANÝ K JEDNOTKE** | **VÝBER RÝCHLOSTI VENTILÁTORA**

2. DISPLEJ A TLAČIDLÁ

2.1 DISPLEJ

Informácie sa zobrazujú po zapnutí diaľkového ovládania.



ZAPNUTIE/VYPNUTIE displeja
Objaví sa, keď je jednotka zapnutá, a zmizne, keď je vypnutá.

Indikátor prenosu
Rozsvieti sa, keď diaľkové ovládanie vyšle signál do vnútornej jednotky

Zobrazenie REŽIMU
Zobrazuje aktuálny režim vrátane:

AUTO COOL DRY HEAT FAN

Zobrazenie ZAPNUTIE ČASOVAČA (ON)
Zobrazí sa, keď je nastavené ZAPNUTIE ČASOVAČA

Zobrazenie VYPNUTIE ČASOVAČA (OFF)
Zobrazí sa, keď je nastavené VYPNUTIE ČASOVAČA

eco
Nie je k dispozícii pre túto jednotku.

Zobrazenie batérie
Detekcia vybitej batérie

Zobrazenie teploty/časovača
Zobrazuje nastavenú teplotu v predvolenom nastavení alebo nastavenie časovača pri použití funkcie ZAPNUTIE/VYPNUTIE ČASOVAČA

- Teplotný rozsah: 17-30 °C
- Nastavovací rozsah časovača: 0-24 hodín

Toto zobrazenie je prázdne, keď pracujete v režime VENTILÁTOR.

Zobrazenie rýchlosti ventilátora
Zobrazuje vybranú rýchlosť ventilátora:

- Nízka rýchlosť
- Stredne vysoká rýchlosť
- Vysoká rýchlosť
- AUTO — Automatická rýchlosť ventilátora

Túto rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť v režime AUTO alebo SUŠENIE.

Zobrazenie funkcie Tichý

Zobrazenie funkcie Sleduj ma

Zobrazenie funkcie ZÁMOK

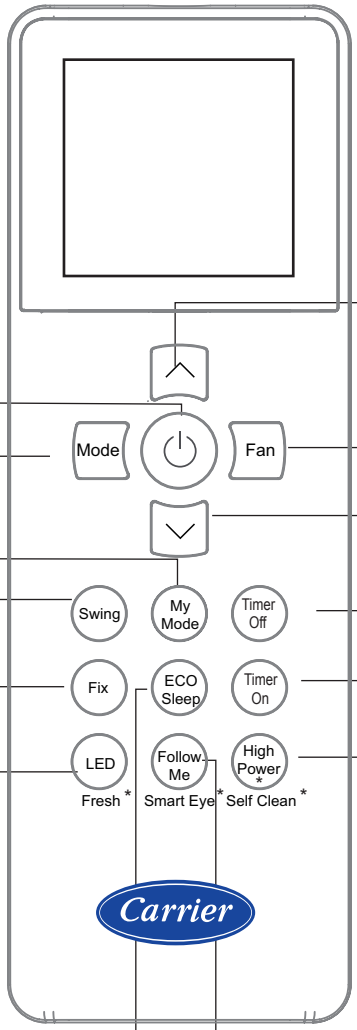
Nie je k dispozícii pre túto jednotku

Nie je k dispozícii pre túto jednotku

Zobrazenie režimu spánku

Poznámka:
Všetky ukazovatele uvedené na obrázku sú určené pre objasnenie. Počas skutočnej prevádzky sa však na displeji zobrazujú iba príslušné funkčné značky.

2.2 TLAČIDLÁ



Zapnutie/Vypnutie
Stlačte pre spustenie prevádzky. Opätovným stlačením tlačidla funkciu zastavíte.

Režim
Stlačte tlačidlo režimu pre prepnutie režimu.

Môj režim
Stlačením tlačidla uložíte alebo obnovíte obľúbené nastavenia.

Automatické otáčanie
Iniciuje a zastavuje horizontálny pohyb žalúzií.

Pevné otáčanie
Používa sa pre nastavenie požadovaného smeru prúdenia vzduchu hore/dole. Žalúzie sa menia pri každom stlačení v uhli o 6 stupňov.

LED
Stlačte pre zapnutie/vypnutie LED displeja. Podržaním ďalšie 2 sekundy aktivujete alebo deaktivujete funkciu Čerstvý.

Spánok ECO
Stlačte pre vstup do režimu spánku.

Teplota HORE
Zvyšuje teplotu v krokoch po 1 °C.
Maximálna teplota je 30 °C.

Rýchlosť ventilátora
Stlačením tlačidla vyberte rýchlosť ventilátora.

Teplota dole
Zníži teplotu v krokoch po 1 °C.
Min teplota je 17 °C.

TIMER OFF
Stlačte pre vstup do energeticky účinného režimu.

ZAPNUTIE ČASOVAČA
Stlačte pre zapnutie alebo vypnutie časovača.

Vysoký výkon (Turbo)
Stlačením tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu Vysoký výkon. Podržaním ďalšie 2 sekundy aktivujete/deaktivujete funkciu Samočistenie.

Sleduj ma
Stlačte pre aktiváciu alebo vymazanie funkcie Sleduj ma. Podržaním ďalšie 2 sekundy aktivujete alebo deaktivujete funkciu Inteligentné oko.

POZNÁMKA:

1. Na vyššie uvedenom obrázku sú zobrazené všetky funkcie. U aktuálneho modelu sú zobrazené len príslušné časti.
2. Dizajn tlačidiel sa môže mierne líšiť od skutočného.

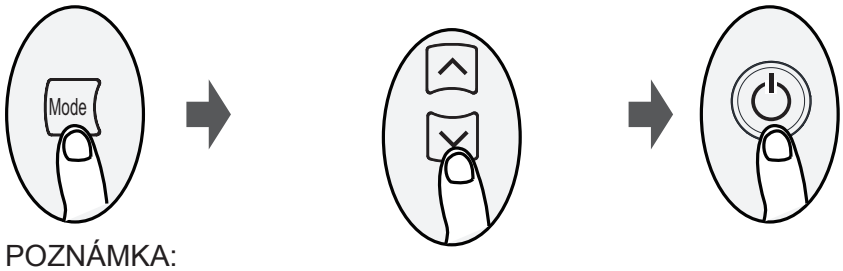
3. AKO POUŽÍVAŤ ZÁKLADNÉ FUNKCIE

3.1 ZÁKLADNÉ OPERÁCIE

POZOR ***Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že je jednotka zapojená a je k dispozícii napájanie.***

Režim AUTO

Zvoľte režim AUTO | Nastavte požadovanú teplotu | Zapnite klimatizáciu

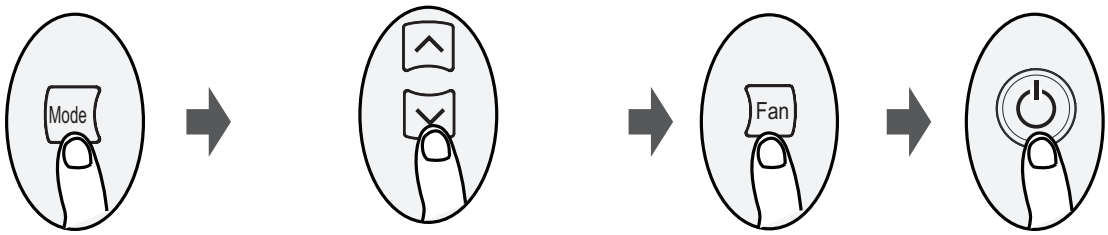


POZNÁMKA:

1. V režime AUTO pre tepelné čerpadlo môže klimatizačná jednotka automaticky zvoliť režim Chladenie, Ohrievanie alebo Ventilátor tak, že zistí rozdiel medzi skutočnou izbovou teplotou a nastavenou teplotou.
2. V režime AUTO iba pre chladiaci systém môže klimatizačná jednotka automaticky zvoliť režim Chladenie alebo Ventilátor tak, že zistí rozdiel medzi aktuálnou izbovou teplotou a nastavenou teplotou.
3. V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

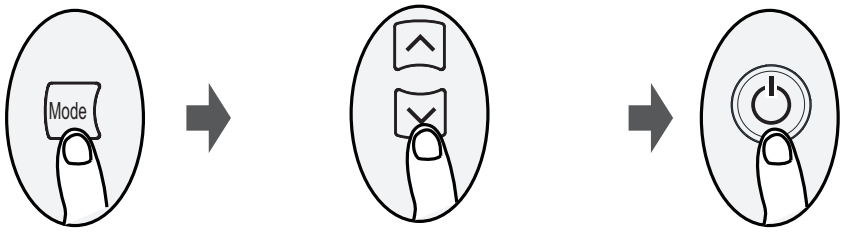
Režim CHLADENIE alebo OHRIEVANIE

Vyberte režim CHLADENIE/OHRIEVANIE | Nastavte teplotu | Nastavte rýchlosť ventilátora | Zapnite klimatizáciu



Režim SUŠENIE

Zvoľte režim SUŠENIE | Nastavte teplotu | Zapnite klimatizáciu

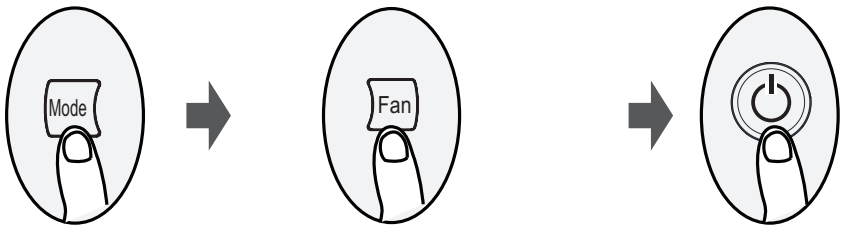


POZNÁMKA:

V režime SUŠENIE nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora, pretože je automaticky riadená.

Režim VENTILÁTOR

Zvoľte režim VENTILÁTOR | Nastavte rýchlosť ventilátora | Zapnite klimatizáciu



3.2 FUNKCIA ČASOVAČA

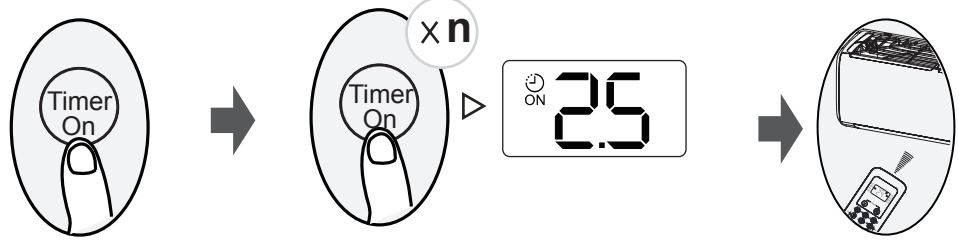
ZAPNUTIE/VYPNUTIE ČASOVAČA - Nastavte dobu, po ktorej sa prístroj automaticky zapne/vypne.

ZAPNUTIE ČASOVAČA

Stlačte (Timer) pre zahájenie ZAPNUTIA časovej sekvencie.

Stlačte tlačidlo Teplota hore alebo dole viackrát, ak chcete nastaviť požadovaný čas pre zapnutie prístroja.

Nasmerujte ovládanie k jednotke a počkajte 2 sekundy, aktivuje sa ZAPNUTIE ČASOVAČA.

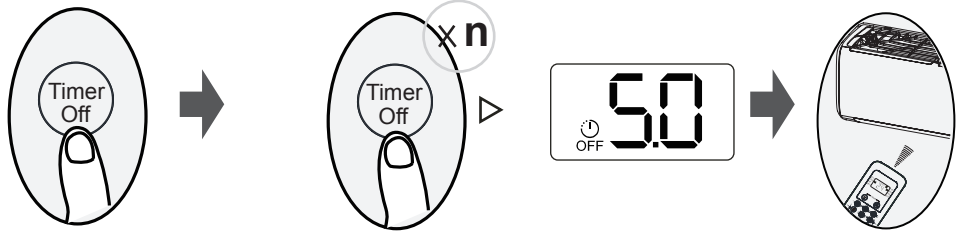


VYPNUTIE ČASOVAČA

Stlačte (Timer) pre zahájenie VYPNUTIA časovej sekvencie.

Stlačte tlačidlo Teplota hore alebo dole viackrát, ak chcete nastaviť požadovaný čas pre vypnutie prístroja.

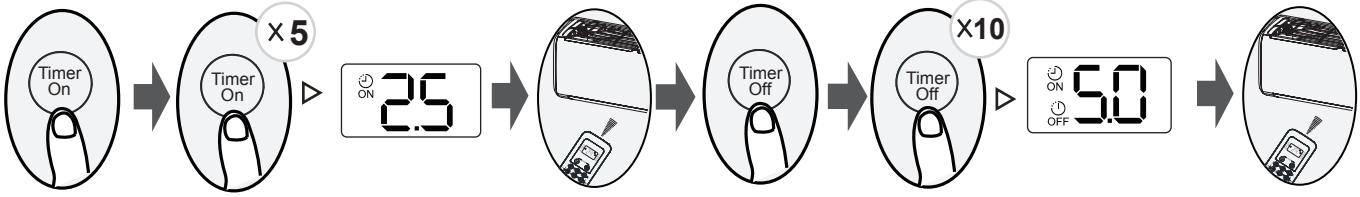
Nasmerujte ovládanie k jednotke a počkajte 2 sekundy, aktivuje sa VYPNUTIE ČASOVAČA.

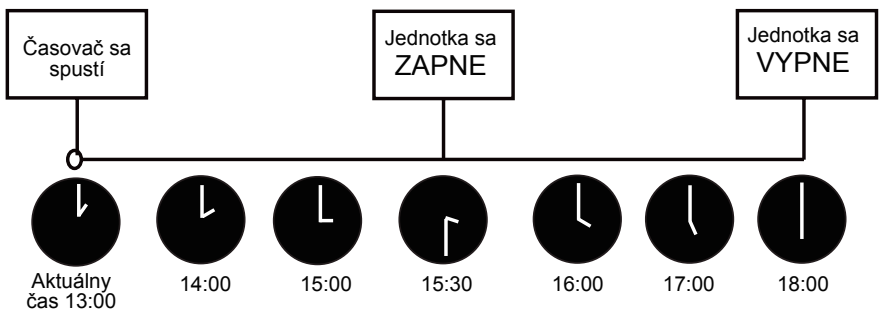


POZNÁMKA:

1. Pri nastavení ZAPNUTIE ČASOVAČA a VYPNUTIE ČASOVAČA sa čas zvýši o 30 minút po každom stlačení až do doby 10 hodín. Po 10 hodinách až po 24 hodín sa zvýši po každom stlačení o 1 hodinu. (Napríklad stlačením 5-krát po sebe dostanete čas 2,5h a stlačením 21-krát získate čas 11h.) Časovač sa vráti na hodnotu 0.0 po 24.
2. Zrušte funkciu nastavením časovača na hodnotu 0.0h.

Nastavenie ZAPNUTIE a VYPNUTIE ČASOVAČA (príklad).



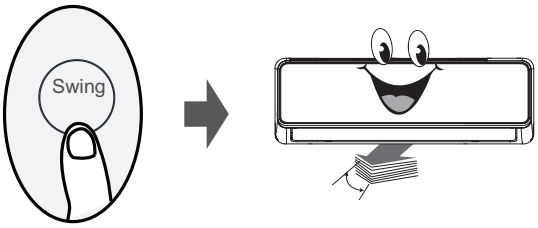


Príklad: Pokiaľ je aktuálny čas 13:00, nastavte časovač podľa vyššie uvedených krokov, prístroj sa zapne o 2,5 hodiny neskôr (15:30) a vypne sa o 18:00.

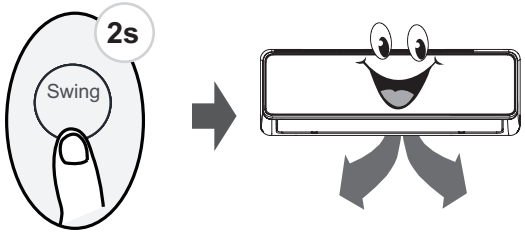
4. AKO POUŽÍVAŤ ROZŠÍRENÉ FUNKCIE

otáčanie

Stlačte tlačidlo Automatické otáčanie



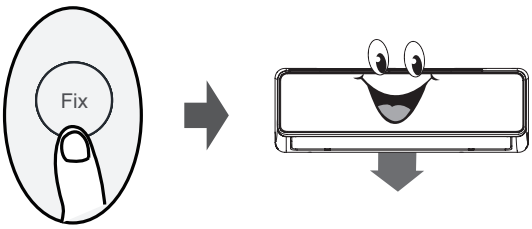
Vodorovné žalúzie sa po stlačení tlačidla Automatické otáčanie budú otáčať hore a dole automaticky. Opätovným stlačením tlačidla pohyb zastavíte.



Podržaním tohto tlačidla dlhšie ako 2 sekundy sa aktivuje vertikálne pretáčanie žalúzií. (V závislosti od modelu)

Fix

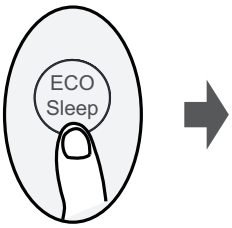
Stlačte tlačidlo Pevné otáčanie



Horizontálne žalúzie sa pretočia pod uhlom 6 stupňov po každom stlačení.
Stlačte tlačidlo, kým sa žalúzie nedostanú do preferovaného umiestnenia.

Spánok ECO

Stlačte tlačidlo Spánok ECO v režime Chladenie/Ohrievanie

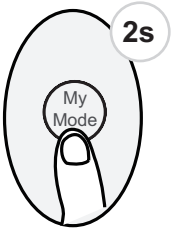


Nastavená teplota sa zvýši (chladenie) alebo zníži (ohrievanie) o 1 °C za hodinu v prvých 2 hodinách. Podrobnejšie informácie nájdete v užívateľskom návode.

Tento režim spánku šetrí energiu a zlepšuje komfort nočného času synchronizáciou s metabolizmom tela.

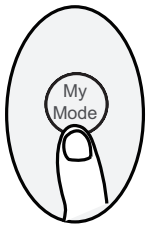
Môj režim

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy



Jednotka si zapamätá aktuálny režim nastavenia, teplotu, ventilátor).

Stlačte toto tlačidlo

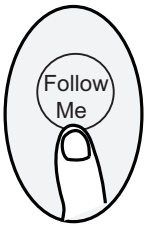


Jednotka sa vráti na nastavenie, ktoré ste nastavili naposledy.

Funkcia skratky vám umožňuje uložiť do pamäti alebo obnoviť obľúbené nastavenie (režim, teplotu a rýchlosť ventilátora). Predvolené nastavenie uložené v pamäti je režim AUTO, 26 °C a AUTO ventilátor.

Sleduj ma alebo Inteligentné oko

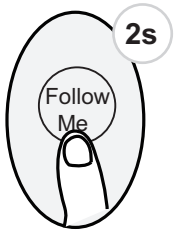
Stlačte toto tlačidlo v režime režime CHLADENIE alebo OHRIEVANIE



Ovládanie zobrazí aktuálnu teplotu v mieste, na ktorom je umiestnené, a pošle tento signál do vnútornej jednotky každé 3 minúty.

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu Sleduj ma. Táto funkcia umožňuje nastavenie izbovej teploty na snímači regulátora a zvyšuje komfort.
Poznámka: Ovládanie umiestnite prosím na miesto, kde môžete zabezpečiť, aby vnútorná jednotka mohla prijímať signál.

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy

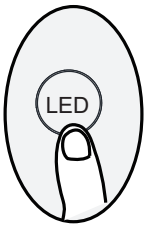


Funkcia inteligentného oka je napájaná.

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa inteligentné oko, ktoré detekuje ľudské aktivity v miestnosti. (V závislosti od modelu)

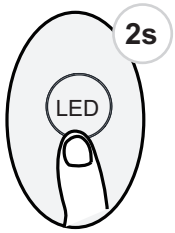
LED alebo Čerstvý

Stlačte tlačidlo LED



Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie a vypnutie displeja na vnútornej jednotke.

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy

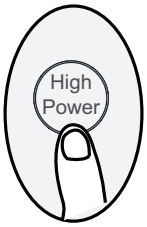


Ionizátor alebo plazmový prachový kolektor (v závislosti od modelu) je napájaný.

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia Čerstvý, ktorá pomôže odstrániť peľ a nečistoty zo vzduchu. (V závislosti od modelu)

Vysoký výkon (Turbo) alebo Samočistenie

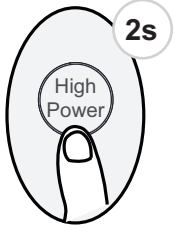
Stlačte toto tlačidlo



Jednotka bude pracovať na najväčšom výstupnom výkone, aby dosiahla teplotné nastavenie čo najrýchlejšie.

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu Vysoký výkon (Turbo). Tá umožňuje jednotke dosiahnuť nastavenú teplotu v čo najkratšom čase. Opätovným stlačením tlačidla funkciu deaktivujete. (V závislosti od modelu)

Stlačte toto tlačidlo v režime CHLADENIE alebo SUŠENIE dlhšie ako 2 sekundy



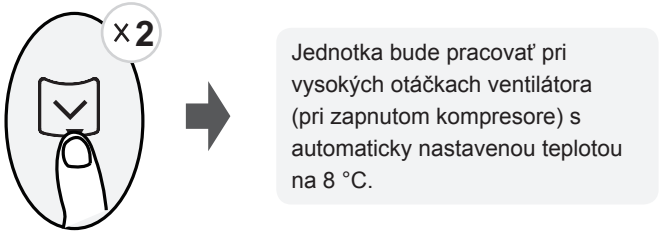
Jednotka vstúpi do režimu nízkych otáčok ventilátora, aby usušila cievku. Čistiaci cyklus trvá 15~30 minút, potom sa prístroj automaticky vypne.

Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, jednotka sa vyčistí, aby sa zabránilo rastu baktérií okolo výmenníka tepla. (V závislosti od modelu)

4. AKO POUŽÍVAŤ ROZŠÍRENÉ FUNKCIE

F.P.

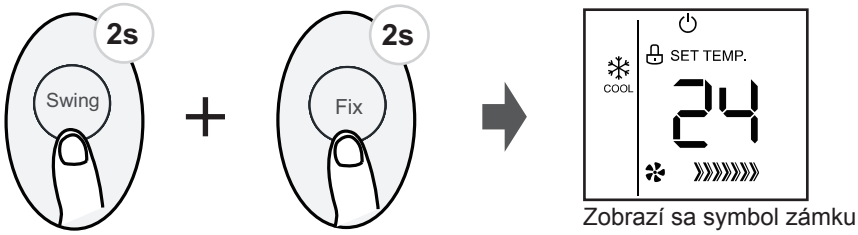
Stlačte toto tlačidlo dvakrát počas jednej sekundy v režime OHRIEVANIE a nastavte teplotu 17 °C.



Poznámka: Táto funkcia je určená len pre klimatizačné zariadenie s tepelným čerpadlom.
Stlačte toto tlačidlo 2-krát v režime OHRIEVANIE a nastavte teplotu 17 °C pre aktiváciu funkcie ochrany proti zamrznutiu. Pomôže udržať miestnosť s teplotou nad 0 °C (bod mrznutia) v chladnej zime. Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť, Režim, Spánok, Ventilátor a Teplota počas prevádzky zrušíte danú funkciu.

Režim uzamknutia 1

Stlačte zároveň tlačidlo Swing a tlačidlo Fix dlhšie ako 2 sekundy a aktivujte funkciu režim Uzamknutia 1.

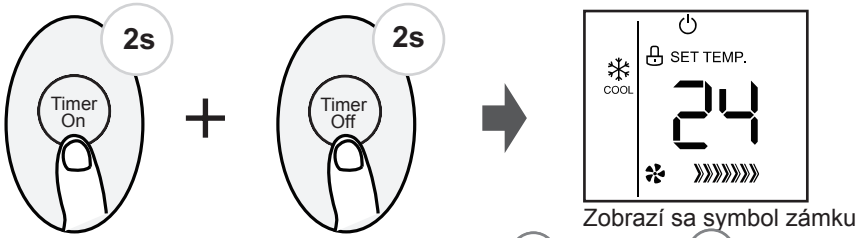


Zobrazí sa symbol zámku

Zadajte režim uzamknutia 1 stlačením tlačidla Swing a tlačidla Fix zároveň dlhšie ako 2 sekundy. V režime uzamknutia 1 budú uzamknuté všetky tlačidlá. Režim odblokujete opätovným stlačením zamykacích tlačidiel.

Režim uzamknutia 2

Stlačte zároveň tlačidlo Timer On a tlačidlo Timer Off dlhšie ako 2 sekundy a aktivujte funkciu režim Uzamknutia 2.

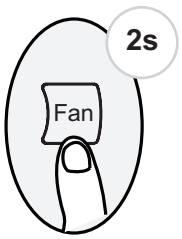


Zobrazí sa symbol zámku

Zadajte režim uzamknutia 2 stlačením tlačidla Timer On a tlačidla Timer Off zároveň dlhšie ako 2 sekundy. V režime uzamknutia 2 nebudú reagovať žiadne tlačidlá okrem tlačidiel ZANUTIE/VYPNUTIE, TEPLOTA HORE a DOLE. Iba opätovným stlačením týchto dvoch tlačidiel odomknete uzamknutie.

Tichý

Podržte stlačené tlačidlo ventilátora dlhšie ako 2 sekundy, aby ste aktivovali/deaktivovali funkciu Tichý.



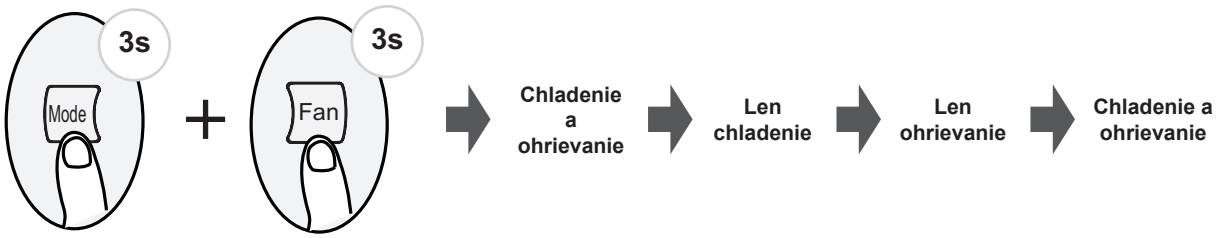
Vďaka nízkej frekvencii prevádzky kompresora môže dôjsť k nedostatočnému chladeniu a vykurovaniu. Stlačením tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE, režim, režim spánku, funkciou F.P. alebo samočistením počas prevádzky zrušíte funkciu Tichý (v závislosti od modelu)

Chladenie a ohrievanie

Len chladenie

Len ohrievanie

Počas 3 minút po inštalácii batérií stlačte súčasne tlačidlo Režim a tlačidlo Ventilátor dlhšie ako 3 sekundy pre prepnutie režimu diaľkového ovládania v nasledujúcom poradí:



Pre diaľkové ovládanie Chladenie a ohrievanie: Režim Auto, Chladenie, Sušenie, Ohrievanie a Ventilátor.
Len pre diaľkové ovládanie Chladenie: Je možné vybrať len režim Chladenie, Sušenie a Ventilátor.
Len pre diaľkové ovládanie Ohrievanie: Dá sa zvoliť len režim Ohrievanie a Ventilátor.


Carrier
United Technologies
turn to the experts